

# Гарбоо

Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Руководство за бързо стартиране / Stručný návod k použití / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guia de início rápido / Gyorsindítási útmutató / Guida rapida / Snelstartgids / Stručná instrukcia obsluhy / Guia de Inicio Rápido / Краткое руководство пользователя / Короткий инструктаж користувача

## E2710

### Wireless Multi-media Touchpad Keyboard

Kabellose Multimedia-Touchpad-Tastatur

Clavier multimédia sans fil avec Touchpad

Безжична мултимедийна клавиатура с тъчпад

Бездротов мултимедийни доукова клавиатура

Ασύρματο ηλεκτρονικό πληκτρολόγιο με Multi-media

Teclado táctil multimídia inalámbrico

Vezetékes néklü multimédiás érintőpados billentyűzet

Tastiera touchpad multimediale senza fili

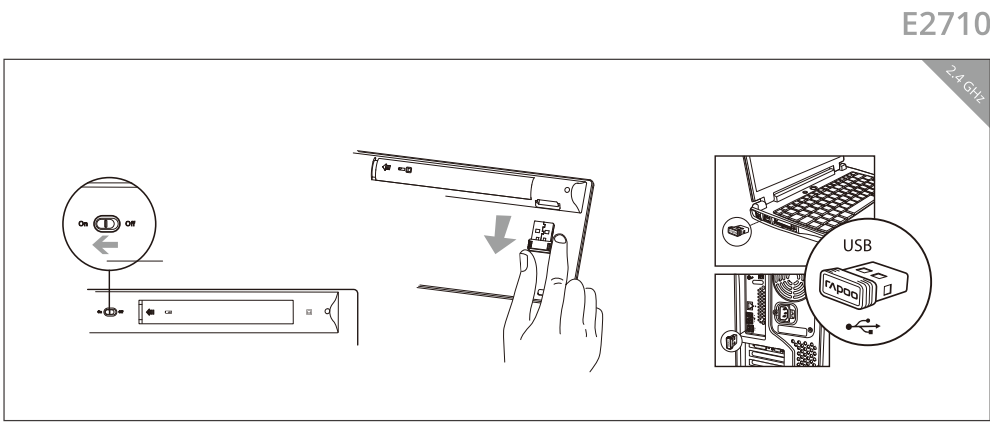
Draadloos multimedia anaarktoetsenbord

Бездротовона клавиатура с touchpadem i obdružlj

multimedijski Teclado sem fios multimédia com touchpad

Беспроводна мултимедийна сензорна клавиатура

Бездротова мултимедийна сензорна клавиатура



### Applications switch: Switch from the left edge using a single finger

Openid Charm menu: Switch from the right edge using a single finger

Openid Applications: Switch from the top edge using a single finger

Changer d'application: glisser depuis le coin gauche avec un doigt

Openid menu Charm: glisser depuis le coin droit avec un doigt

Ouvrir les applications: glisser depuis le haut avec un doigt

Prehľad aplikáci: Potiahnite jedním prstom od ľavej okraj

Otvorení menu Charm: Potiahnite jedním prstom od

Otvorení aplikací: Potiahnite jedním prstom z horného okraje

Cambio de aplicación: deslizar rápidamente desde el borde izquierdo con un solo dedo

Abrir el menú de acceso: deslizar rápidamente desde el borde derecho con un solo dedo

Abrii aplicacões: deslizar rápidamente desde el borde superior con un solo dedo

Cambio di applicazione: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine sinistro

Apri il menu Charm: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine destro

Apri applicazioni: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine superiore

Przełączanie aplikacji: przesuń jednym palcem od lewej krawędzi

Otwarcie menu Charm: przesuń jednym palcem od prawej krawędzi

Otwarcie aplikacji: przesuń jednym palcem od górnej krawędzi

Переключење приложоки: пререконите движением одного пальца от левого края

Открытие меню Charm: пререконите движением одного пальца от правого края

Открытие приложоки: пререконите движением одного пальца от верхнего края

Applikationen umschalten: Mit einem Finger von der linken Kante einwärts wischen

Charm-Menü öffnen: Mit einem Finger von der rechten Kante einwärts wischen

Applikationen öffnen: Mit einem Finger von der oberen Kante einwärts wischen

Преклочавање на приложоки: Плъзнете от вляво рб с еден пръст

Отваряне на меню Charm: Плъзнете от десния рб с еден пръст

Отваряне на приложоки: Плъзнете от горния рб с еден пръст

Εκκλιση εφαρμογών: Σάρψτε από το αριστερό άκρο χειριστήριου ένα δάκτυλο

Ανοίγμα μενού Charm: Σάρψτε από το δεξί άκρο χειριστήριου ένα δάκτυλο

Ανοίγμα εφαρμογών: Σάρψτε από το επάνω άκρο χειριστήριου ένα δάκτυλο

Állapotmódos váltás: egyujjjal ujjal a bal széleől történő legyintés

Charm menü megnyitása: egyujjjal ujjal a jobb széleől történő legyintés

Állapotmódos megnyitása: egyujjjal ujjal a felső széleől történő legyintés

Toetsingsknoppen schakelen: vanaf linkerhandr vegen met één vinger

Emotieknopen openen: vanaf rechterhandr vegen met één vinger

Toetsingsknopen openen: vanaf bovenhandr vegen met één vinger

Ανοίγμα μενού Charm: Διεξάγε από τα άκρητα δεξιά άκρη με um dedo

Ανοίγμα εφαρμογών: Διεξάγε από τα άκρητα δεξιά άκρη με um dedo

Abrii o menu de Acesso: Deslize a partir da extremidade esquerda com um dedo

Abrii o aplicacões: Deslize a partir da extremidade superior com um só dedo

Prerekljanje aplikacij: Prerokite palcem od levega roba

Отваряне на меню Charm: Прероките пальцем вд ляво край

Отваряне на приложоки: Прероките пальцем вд горний край

Переключење приложоки: пререконите движением одного пальца от левого края

Открытие меню Charm: пререконите движением одного пальца от правого края

Открытие приложоки: пререконите движением одного пальца от верхнего края

Swice cursor: Move using a single finger

Left click: Click using a single finger

Drag: Double click and drag a finger on the touchpad

Faire glisser le curseur: déplacer avec un seul doigt

Cliquez avec le bouton gauche: cliquer avec un seul doigt

Cliquez: double-cliquez et arrapez pour déplacer

Potálni kurzora: Potiahnite jedním prstom

Lev klik: Klikněte jedním prstem

Prehľad: Dvakrát kliknite a posiahnite prstem na touchpadi

Deslizar rápidamente el cursor: mover con un solo dedo

Click con el botón primario: hacer clic con un solo dedo

Arrastar: hacer doble clic y presionar para mover

Trascina il cursore: spostarsi con un solo dito

Click con il tasto sinistro: fare clic con un solo dito

Trascina: fare doppio clic e premere per spostare

Przełączanie kurzora: przesuń jednym palcem

Kliknięcie lewym przyciskiem myszy: kliknij jednym palcem

Przesunięcie myszy: przesunij jednym palcem na touchpadzie

Переключење курсора: прероките одним пальцем

Кликнење левом кнопом миши: щелкните одним пальцем

Перетасование курсора: щелкните дважды и проведите пальцем по сенсорной панели

Cursor bewegen: Mit einem Finger bewegen

Linksklick: Mit einem Finger antippen

Ziehen: Doppelt antippen, angetippt halten und verschieben

Плъзгане на курсора: преместете с еден пръст

Щелкане с левия бутон на мишката: натиснете с еден пръст

Плъзгане: натиснете два пъти и плъзнете пръст по тъчпада

Σάρψτε τον cursor: Μετακινήστε χειριστήριου ένα δάκτυλο

Αριστερό κλικ: Κлик χειριστήριου ένα δάκτυλο

Καταμάρχηση κλικών: Σάρψτε προς τα επάνω και προς τα κάτω χειριστήριου ένα δάκτυλο

Jobb kattintás: kattintás két ujjal

Fogdélgetés górgócs: feltárá a felel legyintés két ujjal

Trascina: kattintás egy ujjal

Trascina: fare doppio clic e premere per spostare

Cursor vegen: verschieben mit één vinger

Linksklick: klikken met één vinger

Slepen: duwbekeken en indrukken op het verschieben

Deslizar cursor: Deslodge con um dedo

Clicar com o botão esquerdo: Clique com um dedo

Arrastar: Faça duplo clique e arraste um dedo no touchpad

Ruk kurzora: Prerokite одним пальцем

Лява кнопа: Натиснете одним пальцем

Прероките: дважет пъти и прероките пальцем по сенсорной панели

### Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers

Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers

Défilerment vertical: glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts

Défilerment horizontal: glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts

Pravé klávkni: Kikniete dvéma prsty

Swiřový posun: Potahujte dvéma prsty nahoru a dolú

Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo

Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos

Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso

Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra

Klikniete pravým prstíčkem myszy: kliknij dwoma palcami

Przewielanie w pionie: przesuń dwoma palcami w góre lub w dół

Przewielanie w poziomie: przesuń dwoma palcami w lewo lub w prawo

Vertikálny posun: Prerokite vevro v hore alebo vpravo dvoma palcami

Horizontalny posun: Prerokite vevro alebo vpravo dvoma palcami

Горизонтална прерокка: Прерокте вляво або вправо двумя пальцами

### Cursor bewegen: Mit einem Finger bewegen

Linksklick: Mit einem Finger antippen

Ziehen: Doppelt antippen, angetippt halten und verschieben

Плъзгане на курсора: преместете с еден пръст

Щелкане с левия бутон на мишката: натиснете с еден пръст

Плъзгане: натиснете два пъти и плъзнете пръст по тъчпада

Σάρψτε τον cursor: Μετακινήστε χειριστήριου ένα δάκτυλο

Αριστερό κλικ: Κлик χειριστήριου ένα δάκτυλο

Καταμάρχηση κλικών: Σάρψτε προς τα επάνω και προς τα κάτω χειριστήριου ένα δάκτυλο

Jobb kattintás: kattintás két ujjal

Fogdélgetés górgócs: feltárá a felel legyintés két ujjal

Trascina: kattintás egy ujjal

Trascina: fare doppio clic e premere per spostare

Cursor vegen: verschieben mit één vinger

Linksklick: klikken met één vinger

Slepen: duwbekeken en indrukken op het verschieben

Deslizar cursor: Deslodge con um dedo

Clicar com o botão esquerdo: Clique com um dedo

Arrastar: Faça duplo clique e arraste um dedo no touchpad

Ruk kurzora: Prerokite одним пальцем

Лява кнопа: Натиснете одним пальцем

Прероките: дважет пъти и прероките пальцем по сенсорной панели

### Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers

Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers

Défilerment vertical: glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts

Défilerment horizontal: glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts

Pravé klávkni: Kikniete dvéma prsty

Swiřový posun: Potahujte dvéma prsty nahoru a dolú

Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo

Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos

Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso

Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra

Klikniete pravým prstíčkem myszy: kliknij dwoma palcami

Przewielanie w pionie: przesuń dwoma palcami w góre lub w dół

Przewielanie w poziomie: przesuń dwoma palcami w lewo lub w prawo

Vertikálny posun: Prerokite vevro v hore alebo vpravo dvoma palcami

Horizontalny posun: Prerokite vevro alebo vpravo dvoma palcami

Горизонтална прерокка: Прерокте вляво и вправо двумя пальцами

### Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers

Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers

Défilerment vertical: glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts

Défilerment horizontal: glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts

Pravé klávkni: Kikniete dvéma prsty

Swiřový posun: Potahujte dvéma prsty nahoru a dolú

Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo

Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos

Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso

Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra

Klikniete pravým prstíčkem myszy: kliknij dwoma palcami

Przewielanie w pionie: przesuń dwoma palcami w góre lub w dół

Przewielanie w poziomie: przesuń dwoma palcami w lewo lub w prawo

Vertikálny posun: Prerokite vevro v hore alebo vpravo dvoma palcami

Horizontalny posun: Prerokite vevro alebo vpravo dvoma palcami

Горизонтална прерокка: Прерокте вляво и вправо двумя пальцами

### Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers

Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers

Défilerment vertical: glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts

Défilerment horizontal: glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts

Pravé klávkni: Kikniete dvéma prsty

Swiřový posun: Potahujte dvéma prsty nahoru a dolú

Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo

Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos

Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso

Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra

Klikniete pravým prstíčkem myszy: kliknij dwoma palcami

Przewielanie w pionie: przesuń dwoma palcami w góre lub w dół

Przewielanie w poziomie: przesuń dwoma palcami w lewo lub w prawo

Vertikálny posun: Prerokite vevro v hore alebo vpravo dvoma palcami

Horizontalny posun: Prerokite vevro alebo vpravo dvoma palcami

Горизонтална прерокка: Прерокте вляво и вправо двумя пальцами

## Warranty conditions / Conditions de garantie / Garantiebedingungen / Гаранционни условия / Zájruční podmínky / Προϊόντικές ευυρήσεις / Términos de garantía / Garancialis feltételek / Termini di garanzia / Garantievoorwaarden / Warunki gwarancji / Condições de garantia / Условия гарантии / Умови гарантійного обслуговування

This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat. Pour plus d'informations, veuillez visiter [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Това устройство се покрива от двугодишна гаранция на хардуера от датума на закупуване. За повече информация, посетете [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση υάρδουα 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεψείτε τη [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 años a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Este é um dispositivo com garantia limitada de 2 anos a partir da data de compra. Para mais informações, visite [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Este dispositivo è coperto da una garanzia di hardware del prodotto limitata di 2 anni dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitate il sito [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 años a partir de la fecha de compra. Para más información, visite [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

На данное устройство предоставляется ограниченная гарантия сроком 2 года с момента покупки. Дополнительную информацию можно найти на сайте [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

На данное устройство предоставляется ограниченная гарантия на аппаратные заболевания прототипов сроком 2 года с даты покупки. Отримайте більше інформації на [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

## Package contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Съдържание на пакета / Obsah balení / Περιεχόμενα συσκευασίας / Contenidos del Emblaje / A somag tartalma / Contenido della confezione / Inhoud van de verpakking / Zawartość opakowania / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакування



## Legal & Compliance Information

Product: Rapoo Wireless Multi-media Touchpad Keyboard Model: E2710

Manufacturer: Rapoo Europe B.V., Priesmanen West 27, 2065 TC Breda, The Netherlands

UK Authorized Representative: ProductIP (UK) Ltd., 8, Northumberland Av., London WC2N 3JF, United Kingdom

Conformity Information: Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Conformiteitsinformatie: Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-Verordeningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Informations de conformité: Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que ce équipement radio est conforme à la directive 2014/53 EU (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Информация за съответствие: Съобщаваме Rapoo Europe B.V. дeclarat, че това продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими европейски разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Información de conformidad: Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Informação de conformidade: Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 da UE (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Informazione di conformità: Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) e a tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Conformiteitsinformatie: Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-Verordeningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Información de conformidad: Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto integral de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Informação de conformidade: Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 da UE (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.rapoo.eu.com](http://www.rapoo.eu.com).

Informazione di conformità: Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchi